

AMENDMENTS TO THE CLAIMS:

This listing of claims will replace all prior versions, and listings of claims in the application:

LISTING OF CLAIMS:

1-12. (canceled)

13. (currently amended) A packaging and dispensing device (1, 101) for a liquid or semi-liquid product, said device comprising:

a reservoir (2, 102),

an ejection assembly (5, 105) supported on a wall (4, 104) of said reservoir and equipped with an actuating member (7, 9, 19, 107, 109, 117) emerging from said reservoir, said actuating member ~~being able to be moved~~adapted to move in an ~~a~~vertical actuating direction (Z), ~~known as the vertical direction,~~ to eject a quantity of said liquid or semi-liquid product from said reservoir through a passage (45) ~~formed in said~~ actuating member,

a connecting means member (23, 31, 30, 123, 131) ~~which have~~having a first end (23) connected to said actuating member and a second end (30) connected to an outlet member (24, 29) ~~and which are,~~ said connecting member is deformable over at least part of ~~their~~its length (31) between said first and second ends ~~so as to be able~~and is adapted to conduct said quantity of the

liquid or semi-liquid product as far as to said outlet member without transmitting substantial force to said outlet member,

said outlet member being connected fixedly to said reservoir and comprising an outlet opening ~~so as to be able to~~ dispense said quantity of product,

wherein, starting from at least one of said ends, said connecting ~~means have~~ member has at least one end portion (23, 30, 31a, 31c) ~~starting from said one at least one end and oriented in such a way as to diverge from a zone (B) in the shape of~~ adiverging from a vertical flat band, designated as zone (B), containing a geometric line directly connecting said actuating member (7, 9, 19, 107, 109, 117) and said outlet member (24, 29), and

wherein said vertical flat band extends in said vertical actuating direction (Z).

14. (currently amended) The device as claimed in claim 13, wherein said connecting ~~means comprise~~ member comprises a flexible tube (31, 131).

15. (currently amended) The device as claimed in claim 14, wherein said connecting ~~means comprise~~ member comprises at least one male or female connector (23, 30) fixed to at least one of said actuating member (7, 107) and said outlet member (24) and ~~able to~~ is adapted to be coupled in a sealed manner to said

flexible tube, said connector member ~~being oriented in such a way as is adapted~~ to form an angle with a geometric vertical plane (P) containing said zone (B).

16. (previously presented) The device as claimed in claim 15, wherein said angle is greater than 30°.

17. (currently amended) The device as claimed in claim 13, wherein said connecting ~~means~~member, between said first and second ends, ~~extend~~extends essentially on just one side with respect to a geometric vertical plane (P) containing said zone (B).

18. (currently amended) The device as claimed in claim 13, wherein at least one (23) of said ~~end parts~~ends of the connecting ~~means~~member is oriented in such a way as to diverge from the opposite end (30) of said connecting ~~means~~member.

19. (previously presented) The device as claimed in claim 13, wherein said reservoir (2, 102) has an overall shape that is non-circular in horizontal section.

20. (previously presented) The device as claimed in claim 19, wherein said reservoir has, in horizontal section, a maximum dimension in a direction intersecting a geometric

vertical plane (P) containing said zone (B).

21. (currently amended) The device as claimed in claim 13, comprising a rigid cap (10, 11, 12, 111, 112) mounted on said reservoir in such a way as to enclose said actuating member and said connecting ~~means~~ member between a wall (12, 112) of said cap and said wall (4, 104) of the reservoir supporting the ejection assembly (5, 105), said actuating member (7, 107) comprising a moving push-button (17, 117) guided vertically through said wall of the cap.

22. (previously presented) The device as claimed in claim 21, wherein said push-button (17, 117) has a pressing surface accessible from the outside of said cap, said pressing surface being more or less aligned with an external surface (12, 112) of said cap when said push-button is in a rest position.

23. (previously presented) The device as claimed in claim 21, wherein said actuating member comprises a hollow pump rod (107) and a transmission rod (109) attached between said push-button (117) and said hollow pump rod, an intermediate wall (44) being arranged between said rigid cap (112) and said wall of the reservoir (104), said transmission rod (109) being guided through said intermediate wall.

24. (previously presented) The device as claimed in claim 21, wherein said outlet member comprises a nozzle support (24) fixed to said rigid cap (11, 111) and a spray nozzle (29) fixed to said nozzle support.

25. (previously presented) The device as claimed in claim 16, wherein said angle is greater than 30° and less than or equal to 90°.

26. (previously presented) The device as claimed in claim 20, wherein said reservoir has, in horizontal section, a maximum dimension in a direction intersecting a geometric vertical plane (P) containing said zone (B), at right angles.

27. (new) A packaging and dispensing device (1, 101) for a liquid or semi-liquid product, said device comprising:

a reservoir (2, 102),

an ejection assembly (5, 105) supported on a wall (4, 104) of said reservoir and equipped with an actuating member (7, 9, 19, 107, 109, 117) emerging from said reservoir, said actuating member adapted to move in an actuating vertical direction (Z) to eject a quantity of said liquid or semi-liquid product from said reservoir through a passage (45) in said actuating member,

a connecting member (23, 31, 30, 123, 131) having a

first end (23) connected to said actuating member and a second end (30) connected to an outlet member (24, 29), wherein said connecting member is deformable over at least part of its length (31) between said first and second ends and is adapted to conduct said quantity of said liquid or semi-liquid product to said outlet member without transmitting substantial force to said outlet member,

said outlet member is connected fixedly to said reservoir and comprises an outlet opening to dispense said quantity of said liquid or semi-liquid product

wherein said connecting member defines a path that conveys said quantity of said liquid or semi-liquid product away from a vertical plane containing a geometric line connecting said actuating member to said outlet member.

28. (new) The device as claimed in claim 27, wherein, at all points in the range of movement of said actuating member in said actuating vertical direction (Z), at least one portion of said connecting member diverges from said vertical plane, and wherein said vertical plane extends in said vertical actuating direction (Z).

29. (new) The device as claimed in claim 28, wherein said at least one portion of said connecting member is angled away from or is perpendicular to said vertical plane.

30. (new) The device as claimed in claim 28, wherein said connecting member diverges from said vertical plane so that said vertical plane does not pass through the entirety of said connecting member.

31. (new) The device as claimed in claim 27, wherein, at no point in the range of movement of said actuating member in said actuating vertical direction (Z), does said vertical plane pass through the entirety of said connecting member.